

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт международного образования
Кафедра русского языка как иностранного

«УТВЕРЖДАЮ»
Проректор по учебной работе
Ю. А. Жадаев
« 03 » 2020 г.



Стилистика русского языка

Программа учебной дисциплины
Направление 45.03.02 «Лингвистика»
Профиль «Русский язык и переводоведение»

очная форма обучения

Волгоград
2020

Обсуждена на заседании кафедры русского языка как иностранного
« 20 » января 2020 г., протокол № 6

Заведующий кафедрой _____ Дмитриева О.А. «20» января 2020 г.
(подпись) (зав.кафедрой) (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета Института международного
образования « 07 » февраля 2020 г., протокол № 1

Председатель учёного совета _____ Дмитриева О.А. « 07 » февраля 2020 г.
(подпись) (дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»
« 2 » марта 2020 г., протокол № 6

Отметки о внесении изменений в программу:

Лист изменений № _____ _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____ _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____ _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Разработчики:

Чеснокова Ирина Дмитриевна, ассистент кафедры русского языка как иностранного ФГБОУ
ВО "ВГСПУ".

Программа дисциплины «Стилистика русского языка» соответствует требованиям ФГОС ВО
по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» (утверждён приказом Министерства
образования и науки Российской Федерации от 7 августа 2014 г. № 940) и базовому
учебному плану по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» (профиль «Русский
язык и переводоведение»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВО «ВГСПУ» (от
« 2 » марта 2020 г., протокол № 6).

1. Цель освоения дисциплины

Овладение теоретическими значениями в области функциональной стилистики современного русского языка, а также практическими навыками анализа текстов различных стилей и навыками создания текстов в различных функциональных стилях.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Стилистика русского языка» относится к вариативной части блока дисциплин.

Профильной для данной дисциплины является переводческая профессиональная деятельность.

Для освоения дисциплины «Стилистика русского языка» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Иностранный язык», «История», «Лингвистические основы перевода», «Основы языкознания», «Практикум по письменному переводу», «Практический курс русского языка», «Русский язык и культура речи», «Современный русский язык», «Философия», «Аудиовизуальный курс обучения русскому языку», «Аудирование русской речи», «Лингвострановедение», «Литературное редактирование», «Навыки и умения чтения», «Практикум по культуре речевого общения», «Практикум по развитию письменной речи», «Практическая грамматика русского языка», «Практическая фонетика», прохождения практики «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков».

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Практикум по устному переводу», «Практический курс русского языка», «Функциональная грамматика русского языка», «Русский язык в деловом общении».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

– способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);

– владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);

– владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);

– владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);

– способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10);

– способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических,

синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

– особенности стилистики как раздела языкознания; особенности функциональной стилистики как дисциплины; понятия "литературный язык", "языковая норма", "функциональный стиль"; нелитературные разновидности языка и их характеристики; схему анализа текстов различных стилей;

– принципы классификации и основания для выделения стилей, составляющих основу стилевой системы литературного русского языка, особенности современного русского языка; лексические, морфологические и синтаксические особенности официально-делового и научного стилей;

– основания для выделения в системе стилей современного русского языка публицистического и разговорного стилей; различие языка и речи; лексические, морфологические и синтаксические особенности публицистического и разговорного стилей;

– основные категории, особенности и закономерности художественного стиля как системы; различные точки зрения на сущность стиля художественной литературы; основные тропы и фигуры речи современного русского языка; основные экспрессивные средства современного русского языка;

уметь

– использовать термины и понятия дисциплины, ее разделов; определять стилевую принадлежность текста в зависимости о сферы общения и формы использования; различать диалект, жаргон и просторечие как нелитературные разновидности языка;

– определять по основным характеристикам стилевую принадлежность текста; создавать небольшие тексты определенной стилевой принадлежности;

– определять основные характеристики публицистического стиля, определять основную особенность СМИ как сферы обслуживания публицистического стиля;

– в соответствии с лексическими, морфологическими и синтаксическими особенностями стилей русского языка производить анализ различных текстов на русском языке;

владеть

– навыками выявления и анализа стилистических приемов в текстах разных функциональных стилей; стилистической терминологией;

– навыками стилистического анализа текстов официально-делового и научного стилей;

– навыками анализа публицистического текста и разговорного высказывания;

– навыками стилистического анализа художественного текста.

4. Объём дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		7
Аудиторные занятия (всего)	54	54
В том числе:		
Лекции (Л)	18	18
Практические занятия (ПЗ)	–	–
Лабораторные работы (ЛР)	36	36
Самостоятельная работа	54	54

Контроль		36	36
Вид промежуточной аттестации			ЭК
Общая трудоемкость	часы	144	144
	зачётные единицы	4	4

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1	Стилистика как раздел языкознания. Функциональная стилистика. Общая характеристика функциональных стилей современного русского языка	Стилистика и функциональная стилистика как разделы лингвистики. Понятие литературного языка и языковой нормы. Функциональный стиль как подсистема литературного языка. Краткая характеристика основных стилей современного русского языка.
2	Официально-деловой стиль. Научный стиль.	Сфера обслуживания официально-делового стиля, его основные характеристики. Лексические, морфологические и синтаксические особенности официально-делового стиля. Форма и жанры официально-делового стиля. Сфера обслуживания научного стиля. Лексические, формологические и синтаксические особенности научного стиля. Форма и жанры научного стиля, его сфера обслуживания.
3	Публицистический стиль. Разговорный стиль.	Сфера обслуживания публицистического стиля, его основные характеристики. Лексические, морфологические и синтаксические особенности публицистического стиля. Форма и жанры публицистического стиля. Сфера обслуживания разговорного стиля. Лексические, формологические и синтаксические особенности разговорного стиля. Форма и жанры разговорного стиля.
4	Стиль художественной литературы. Средства речевой выразительности.	Особая функция стиля художественной литературы. Стиль художественной литературы и другие стили современного русского языка. Основные фигуры речи. Тропы. Смешение стилей как один из процессов развития современного русского языка. Экспрессивные средства русского языка.

5.2. Количество часов и виды учебных занятий по разделам дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	СРС	Всего
1	Стилистика как раздел языкознания. Функциональная стилистика. Общая характеристика функциональных стилей современного русского языка	4	–	8	14	26
2	Официально-деловой стиль.	4	–	8	14	26

	Научный стиль.					
3	Публицистический стиль. Разговорный стиль.	4	–	8	14	26
4	Стиль художественной литературы. Средства речевой выразительности.	6	–	12	12	30

6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

6.1. Основная литература

1. Афанасьева Н.А. Палитра стилей [Электронный ресурс]: учебное пособие по стилистике русского языка для иностранцев/ Афанасьева Н.А., Попова Т.И.— Электрон. текстовые данные.— Санкт-Петербург: Златоуст, 2019.— 116 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/81269.html>.

2. Демидова Е.Б. Стиль... Стиль... Стиль... [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Демидова Е.Б.— Электрон. текстовые данные.— Москва: Прометей, 2011.— 118 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/58203.html>.

3. Кумбашева Ю.А. Основы стилистики русского языка [Электронный ресурс]: краткий курс и практикум для иностранцев/ Кумбашева Ю.А.— Электрон. текстовые данные.— Москва: «Русский язык». Курсы, 2015.— 128 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/79397.html>.

6.2. Дополнительная литература

1. Колтунова М. В. Язык и деловое общение: нормы, риторика, этикет [Текст] : учеб. пособие для студентов вузов / М. В. Колтунова. - М. : Экон. лит., 2002. - 287, [1] с. : табл. - ISBN 5-85496-086-9 : 189-60..

2. Основы научной речи : учеб. пособие для студентов нефилол. вузов / Н. А. Буре [и др.] ; С.-Петерб. гос. ун-т, Филол. фак.; под ред. В. В. Химики, Л. Б. Волковой. - М. : Академия, 2003. - 270,[1] с. : табл. - (Студенческая библиотека) (Высшее образование). - Библиогр. в конце разд. - Прил.: с.254-267. - ISBN 5-8465-0139-7 : 166-00..

3. Крылова О. А. Лингвистическая стилистика [Текст] : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по филол. специальностям. В 2 кн. Кн. 2 : Практикум / О. А. Крылова. - 2-е изд., стер. - М. : Высшая школа, 2008. - 119, [1] с. - ISBN 978-5-06-006081-2. - ISBN 978-5-06-006080-5 (кн. 2); 5 экз. : 183-70..

4. Основы русской научной речи [Электронный ресурс] : учебное пособие по русскому языку / Н. А. Буре [и др.] ; Н. А. Буре. - Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2012. - 285 с.

7. Ресурсы Интернета

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для освоения дисциплины:

1. Электронная библиотечная система IPRbooks. URL: <http://iprbookshop.ru>.
2. Википедия – свободная энциклопедия - <http://ru.wikipedia.org/wiki/>.
3. Электронная гуманитарная библиотека. – URL: <http://www.gumfak.ru>.

8. Информационные технологии и программное обеспечение

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. Офисный пакет (Microsoft Office или Open Office).
2. Браузер последней существующей версии: Google Chrome, Safari, Opera и т.д.

9. Материально-техническая база

Для проведения учебных занятий по дисциплине «Стилистика русского языка» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

1. Учебные аудитории для проведения лекционных и практических занятий, оснащенные учебной мебелью, аудиторной доской.
2. Комплект переносного презентационного оборудования.
3. Оборудование, позволяющие демонстрировать аудио- и видеоматериалы по темам курса.

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина «Стилистика русского языка» относится к вариативной части блока дисциплин. Программой дисциплины предусмотрено чтение лекций и проведение лабораторных работ. Промежуточная аттестация проводится в форме экзамена.

Лекционные занятия направлены на формирование глубоких, систематизированных знаний по разделам дисциплины. В ходе лекций преподаватель раскрывает основные, наиболее сложные понятия дисциплины, а также связанные с ними теоретические и практические проблемы, даёт рекомендации по практическому освоению изучаемого материала. В целях качественного освоения лекционного материала обучающимся рекомендуется составлять конспекты лекций, использовать эти конспекты при подготовке к практическим занятиям, промежуточной и итоговой аттестации.

Лабораторная работа представляет собой особый вид индивидуальных практических занятий обучающихся, в ходе которых используются теоретические знания на практике, применяются специальные технические средства, различные инструменты и оборудование. Такие работы призваны углубить профессиональные знания обучающихся, сформировать умения и навыки практической работы в соответствующей отрасли наук. В процессе лабораторной работы обучающийся изучает практическую реализацию тех или иных процессов, сопоставляет полученные результаты с положениями теории, осуществляет интерпретацию результатов работы, оценивает возможность применения полученных знаний на практике.

При подготовке к лабораторным работам следует внимательно ознакомиться с теоретическим материалом по изучаемым темам. Необходимым условием допуска к лабораторным работам, предполагающим использованием специального оборудования и материалов, является освоение правил безопасного поведения при проведении соответствующих работ. В ходе самой работы необходимо строго придерживаться плана работы, предложенного преподавателем, фиксировать промежуточные результаты работы для отчета по лабораторной работе.

Контроль за качеством обучения и ходом освоения дисциплины осуществляется на основе рейтинговой системы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов. Рейтинговая система предполагает 100-балльную оценку успеваемости студента по учебной дисциплине в течение семестра, 60 из которых отводится на текущий контроль, а 40 – на промежуточную аттестацию по дисциплине. Критериальная база рейтинговой оценки, типовые контрольные задания, а также методические материалы по их применению описаны в фонде оценочных средств по дисциплине, являющемся приложением к данной программе.

11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Самостоятельная работа обучающихся является неотъемлемой частью процесса обучения в вузе. Правильная организация самостоятельной работы позволяет обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, способствует формированию навыков совершенствования профессионального мастерства.

Самостоятельная работа обучающихся во внеаудиторное время включает в себя подготовку к аудиторным занятиям, а также изучение отдельных тем, расширяющих и углубляющих представления обучающихся по разделам изучаемой дисциплины. Такая работа может предполагать проработку теоретического материала, работу с научной литературой, выполнение практических заданий, подготовку ко всем видам контрольных испытаний, выполнение творческих работ.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине представлено в рабочей программе и включает в себя:

- рекомендуемую основную и дополнительную литературу;
- информационно-справочные и образовательные ресурсы Интернета;
- оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

Конкретные рекомендации по планированию и проведению самостоятельной работы по дисциплине «Стилистика русского языка» представлены в методических указаниях для обучающихся, а также в методических материалах фондов оценочных средств.

12. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе учебной дисциплины.